

## PROCEDURA APERTA - SETTORI SPECIALI

**OGGETTO: Bando di gara prot. 2021- 2608 del 19/02/2021**

**Settori speciali - gara europea – Procedura aperta**

**FORNITURA E MANUTENZIONE ASSICURATA FULL SERVICE DI AUTOBUS, VERSIONE URBANA, DA ADIBIRE AL SERVIZIO PUBBLICO DI LINEA, SUDDIVISA IN 4 LOTTI**

**Codice CUP F60J20000000007**

**LOTTO 1 - n° 26 autobus da 12 mt, classe I, a metano**

CIG 8636527F87

Importo a base d'appalto € 9.596.000,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**LOTTO 2 - n° 3 autobus da 12 mt + n° 2 autobus da 10 mt, classe I, a gasolio**

CIG 8636560AC4

Importo a base d'appalto € 1.684.000,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**LOTTO 3 - n° 3 autobus da 8 mt, classe I, a gasolio**

CIG 8636565EE3

Importo a base d'appalto € 959.000,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**LOTTO 4 - n° 4 autobus da 18 mt, classe I, a metano**

CIG 8636633703

Importo a base d'appalto € 2.295.600,00 di cui € 2.000,00 per OO.SS. non soggetti a ribasso

**ID Sintel 135312964**

**Termine per la ricezione delle offerte: ore 14.00 del 13/04/2021**

### RISPOSTE AI QUESITI DI CARATTERE GENERALE N. 4

#### DOMANDA N. 11 :

- Disciplinare di gara pag. 8 art 11) Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana. Si chiede di voler concedere l'opportunità, vista la limitatissima disponibilità dei Tribunali ad accettare appuntamenti per asseverare le traduzioni da competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale a causa della riorganizzazione necessaria per assicurare il corretto distanziamento sociale per l'epidemia del virus Covid-19, di presentare le traduzioni in lingua italiana corredate di dichiarazioni redatte in conformità del D.P.R. 445/2000 sottoscritte dal Legale Rappresentante.

#### **RISPOSTA N. 11**

Al fine di consentire la massima partecipazione si consente di presentare le traduzioni in lingua italiana corredate di dichiarazioni redatte in conformità del D.P.R. 445/2000 sottoscritte dal Legale Rappresentante.

La Stazione appaltante si riserva, in caso di dubbi sulla fedeltà della traduzione, di richiedere all'operatore economico di integrare la documentazione con la traduzione giurata.

#### DOMANDA N. 12 :

- Disciplinare di gara pag. 25 art. 22.1) PROVE: data la problematicità a reperire i veicoli offerti dovuta alla situazione contingente, Si chiede, cortesemente, di poter accettare per le prove previste, un autobus con caratteristiche simili e/o assimilabili a quelle dei veicoli offerti in gara.

#### **RISPOSTA N. 12**

Al fine di consentire la massima partecipazione si consente di presentare per le prove previste, un autobus con caratteristiche simili e/o assimilabili a quelle dei veicoli offerti in gara, purché il veicolo messo a disposizione consenta di valutare adeguatamente le caratteristiche del veicolo oggetto di offerta.

**DOMANDA N. 13 :**

Con riferimento al DGUE si chiede di confermare che sia sufficiente compilare esclusivamente i campi espressamente citati nel disciplinare all'art. 19.2

**RISPOSTA N. 13**

Si conferma.

**DOMANDA N. 14 :**

Con riferimento al contenuto della busta C "offerta economica", a pagina 23 del disciplinare viene indicato di riportare i costi della sicurezza e i costi del personale dell'operatore economico ex art. 95 c. 10 del codice, (che si ritengono comunque inclusi nel prezzo offerto), direttamente nei rispettivi campi previsti nel sistema sintel. Si chiede di chiarire se tali costi debbano essere indicati anche nel modulo di offerta economica di cui al Vs modello (Lotto\_\_ Modulo di offerta economica) che, come da indicazione del disciplinare, dovrà essere firmato e caricato a sistema.

**RISPOSTA N. 14**

I costi della sicurezza e i costi del personale dell'operatore economico ex art. 95 c. 10 del codice devono essere indicati nell'apposita schermata di sistema Sintel con riferimento alla prestazione secondaria di Servizi di manutenzione full-service, come previsto all'art. 21 punto 2) del disciplinare di gara. Non è necessario che gli stessi vengano indicati anche nel modulo offerta economica di cui al modello (Lotto\_\_ Modulo di offerta economica).

Vicenza, 06 aprile 2021

*Il Direttore Generale  
Ing. Umberto Rovini*